

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

图书基本信息

书名：<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

13位ISBN编号：9787806789971

10位ISBN编号：7806789979

出版时间：2009-3

出版时间：上海书店出版社

作者：[法]蒙田（Montaigne,M.）著

译者：马振骋

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

内容概要

《蒙田随笔全集（套装共3卷）》有107章。

全集不仅卷帙浩繁，而且使用古典法文写成，其中近1200条的引语，都是用希腊、意大利等国的语言，行文中还频频跳出斯科涅方言、拉丁语的冷僻字眼。

理解与翻译《蒙田随笔全集（套装共3卷）》无疑对翻译家来说是一个极大的挑战。

《蒙田随笔全集（套装共3卷）》作者米歇尔·德·蒙田是法国文艺复兴后重要的人文主义作家，也是一位人类感情冷峻的观察家，1572年开始撰写被称为“16世纪各种知识的总汇”的《随笔集》。

《蒙田随笔》问世400多年来，先后被译成几十种文字，作为一部哲理散文，《蒙田随笔》不仅在法国散文史上占有重要地位，在世界散文史上也具有极其重要的地位。

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

作者简介

作者：(法国)米歇尔·德·蒙田 译者：马振骋米歇尔·德·蒙田, (1533-1592)，生于法国南部佩里戈尔地区的蒙田城堡。

法国文艺复兴后重要的人文主义作家，启蒙运动以前法国的一位知识权威和批评家，也是一位人类感情的冷峻的观察家，一位对各民族文化，特别是西方文化进行冷静研究的学者。

蒙田出身贵族，早年学习拉丁文，成年后在相当长的时期内深居简出，闭门读书、思考。

1572年开始撰写其被称为“十六世纪各种知识的总汇”的《随笔集》。

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

书籍目录

第1卷 译序“投入智慧女神的怀抱” 马振骋蒙田年表原版《引言》致读者第一章 收异曲同工之效第二章 论悲伤第三章 感情在我们身后延续第四章 如何让感情转移目标第五章 身陷重围的将领该不该赴会谈判第六章 谈判时刻充满凶险第七章 我们做的事要从意图去评判第八章 论懒散第九章 论撒谎第十章 论说话快与说话慢第十一章 论预言第十二章 论坚定第十三章 王者待客之礼第十四章 善恶的观念主要取决于我们自己的看法第十五章 无理由死守阵地者必须惩办第十六章 论对懦夫行为的惩罚第十七章 几位大使的一个特点第十八章 论害怕第十九章 死后才能评定是不是幸福第二十章 探讨哲学就是学习死亡第二十一章 论想象的力量第二十二章 一人得益是他人受损第二十三章 论习惯与不轻易改变已被接受的法律第二十四章 相同建议产生不同结果第二十五章 论学究式教育第二十六章 论儿童教育第二十七章 凭个人浅见去判断真伪，那是狂妄第二十八章 论友爱第二十九章 艾蒂安·德·拉博埃西的第二十九章 十四行诗第三十章 论节制第三十一章 论食人部落第三十二章 神意不须深究第三十三章 不惜一死逃避逸乐第三十四章 命运与理智经常相遇在一条道上第三十五章 论管理中的一个弊端第三十六章 论穿戴习惯第三十七章 论小加图第三十八章 我们为何为同一件事哭和笑第三十九章 论退隐第四十章 论西塞罗第四十一章 论名声不可分享第四十二章 论我们之间的差别第四十三章 论反奢侈法第四十四章 论睡眠第四十五章 论德勒战役第四十六章 论姓名第四十七章 论判断的不确定性第四十八章 论战马第四十九章 论古人习俗第五十章 论德谟克利特和赫拉克利特第五十一章 论言过其实第五十二章 论古人的节俭第五十三章 论恺撒的一句话第五十四章 论华而不实的技巧第五十五章 论气味第五十六章 论祈祷第五十七章 论寿命第2卷第一章 论人的行为变化无常第二章 论饮酒第三章 塞亚岛的风俗第四章 公事明天再办第五章 论良心第六章 论身体力行第七章 论授勋第八章 论父子情第九章 论帕提亚人的盔甲第十章 论书籍第十一章 论残忍第十二章 雷蒙·塞邦赞第十三章 论他人之死第十五章 欲望因不满足而更强烈第十六章 论荣誉第十七章 论自命不凡第十八章 论揭穿谎言第十九章 论信仰自由第二十章 天下没有纯一的事第二十一章 反对懈怠第二十二章 论驿站第二十三章 论做坏事以图私利第二十四章 论罗马的强盛第二十五章 无病不要装病第二十六章 论大拇指第二十七章 胆怯是残暴的根由第二十八章 凡事皆有其时机第二十九章 论英勇第三十章 论一个畸形儿第三十一章 论发怒第三十二章 为塞涅卡和普鲁塔克辩护第三十三章 斯布里那的故事第三十四章 观察朱利乌斯·恺撒的第三十五章 论三烈女第三十六章 论盖世英雄第三十七章 论父子相像第3卷第一章 论功利与诚实第二章 论悔恨第三章 论三种交往第四章 论分心移情第五章 论维吉尔的几首诗第六章 论马车第七章 论身居高位的难处第八章 论交谈艺术第九章 论虚空第十章 论意志的掌控第十一章 论跛子第十二章 论相貌第十三章 论阅历索引

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

章节摘录

第1卷第一章 收异曲同工之效我们一旦落入曾受过我们侮辱的人之手，而他们又对我们可以恣意报复时，软化他们心灵最常用的方法，是低声下气哀求慈悲与怜悯。然而相反的态度如顽强不屈，有时也可产生同样的效果。威尔士亲王爱德华，曾长期统治我们的吉耶纳地区，他的遭遇与身世中有许多值得一书的伟大之处。他遭到了利摩日人的莫大羞辱后，用武力把他们的城市攻了下来。村民包括妇女与儿童，都被抛下遭受屠杀，高声求他宽恕，还在他脚边跪了下来，都无法使他住手；只是在他率部进入城内时，看到三位法国贵族怀着非凡的勇气，单独抵抗他的军队乘胜进击时才下令停止。他对这样的勇敢精神不胜钦佩，怒气也煞了下来，礼待这三个人，连带也饶恕了全城的其他居民。伊庇鲁斯君主斯坎德培追杀手下一名士兵。士兵忍气吞声，百般哀求，试图平息他的怒火，最后无奈手握宝剑等待着他。这番决心却打消了主人的怒气，看到他准备决一死战不由非常钦佩，也就宽宥了他。（有的人没有读过这位君主的神勇事迹，看了这个例子或许会有另一种不同的解释。）康拉德三世围攻巴伐利亚公爵盖尔夫，不顾对方如何卑躬屈膝迎合他，他赐予的最大的宽恕是允许那些同公爵一起受困城里的贵妇人，徒步安全撤离，并随身带走她们能带走的一切东西。她们深明大义，决定把丈夫、孩子和公爵本人都驮在背上。皇帝看到她们那么高尚贤淑，高兴得喜极而泣，以前对公爵不共戴天的仇恨也就一笔勾销，今后和和气气对待他和他的家庭。

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

媒体关注与评论

翻译法国文学经典，有两座难以超越的高峰，一是普鲁斯特的《追忆似水年华》，二是蒙田的《随笔》。

蒙田的《随笔》博大精深，可谓内容丰富、思想深邃、文笔精美。

就翻译而言，其人其思其文具有独特个性与魅力，加之古老典雅的语言风格，殊难理解与翻译。

马振骋先生知难而上，以其深厚的中法文素养、丰富的翻译经验和老道的译笔，阐释蒙田，再现蒙田，让蒙田的生命在中华文化语境中得以再生和延续，为中国读者理解蒙田、欣赏蒙田提供了新的可能，开拓了新的天地。

——许钧 就理性、知识加诸凡尘琐事而言，今日报刊随笔、网志博客，均发端于蒙田，他以虔诚之心思考人性，为后世开启现代之门，其丰赡深邃，令后来者尽享其荫庇。

译者马振骋先生，端庄风雅、博学精思，多年悉心研究法语文学，其蒙田中译温润摇曳，使我等后进获益良多。

——孙甘露 “我知道什么？”

”——这位法国文艺复兴时期的代表人物用一个简单的问句告诉我们，我们的本性就是多变和不稳定的，差异不仅仅存在于我们和他人之间，还存在于我们灵魂的不同层面之间。

因此人类才是真正的可怜：我们不仅不了解这个世界，我们甚至不了解自己。

然而随着思想的火花以蒙田的方式从这里跳跃到那里，世界却恰恰在人类绝望的努力中被暂时照亮。

——袁筱一

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

编辑推荐

《蒙田随笔全集(套装共3卷)》由上海书店出版社出版。

法语翻译家马振骋先生独自完成精确呈现蒙田随笔之博大精深《蒙田随笔》问世400多年来，先后被译成几十种文字，读者遍布全球。

无论年龄层次，无论教育背景，无论文化差异，几乎每个读者都能从中寻找到精神的共鸣。

其恒久的生命力，不仅来源于蒙田朴实无华的语言文字，更在于他对生活、对生命、对人性的思考和关照。

可以说，蒙田虽然生活在16世纪，却是19世纪、20世纪、21世纪的“当代人”。

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

名人推荐

翻译法国文学经典，有两座难以超越的高峰，一是普鲁斯特的《追忆似水年华》，二是蒙田的《随笔》。

蒙田的《随笔》博大精深，可谓内容丰富、思想深邃、文笔精美。

就翻译而言，其人其思其文具有独特个性与魅力，加之古老典雅的语言风格，殊难理解与翻译。

马振骋先生知难而上，以其深厚的中法文素养、丰富的翻译经验和老道的译笔，阐释蒙田，再现蒙田，让蒙田的生命在中华文化语境中得以再生和延续，为中国读者理解蒙田、欣赏蒙田提供了新的可能，开拓了新的天地。

——许钧 就理性、知识加诸凡尘琐事而言，今日报刊随笔、网志博客，均发端于蒙田，他以虔诚之心思考人性，为后世开启现代之门，其丰赡深邃，令后来者尽享其荫庇。

译者马振骋先生，端庄风雅、博学精思，多年悉心研究法语文学，其蒙田中译温润摇曳，使我等后进获益良多。

——孙甘露 “ 我知道什么？

”——这位法国文艺复兴时期的代表人物用一个简单的问句告诉我们，我们的本性就是多变和不稳定的，差异不仅仅存在于我们和他人之间，还存在于我们灵魂的不同层面之间。

因此人类才是真正的可怜：我们不仅不了解这个世界，我们甚至不了解自己。

然而随着思想的火花以蒙田的方式从这里跳跃到那里，世界却恰恰在人类绝望的努力中被暂时照亮。

——袁筱一

<<蒙田随笔全集（全三卷）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>